



**Oxycure systeem
voor
Vloeibare Medische zuurstof**

**Gebruiksaanwijzing
met bijsluiter vloeibare zuurstof Air Products**

BESTELLINGEN

081 22 15 90

Oxycure Belgium n.v.

Business Park
L. Genicot, 9
B-5380 Fernelmont
Belgium
Tel + 32 081 22 15 90
Fax + 32 081 22 15 99

<http://www.oxycure.be>

e-mail: oxycure@oxycure.be

OPENINGSUREN

maandag tot vrijdag

09.00 – 12.30 en 13.30 – 18.00

WACHTDIENST

0800 98 0 68

Onze wachtdienst is doorlopend bereikbaar (7 dagen op 7 – dag en nacht). De dienst is uitsluitend voorbehouden voor de dringende installatie van toestellen en voor herstelling van onze toestellen.

Oproep naar de wachtdienst:

1. Spreek een boodschap in op het antwoordapparaat, met uw naam en telefoonnummer en een korte beschrijving van de reden van uw oproep;
2. De persoon van wacht zal u binnen de 20 minuten terugbellen;
3. Zo u niet binnen de 20 minuten teruggebeld werd, spreek een nieuwe boodschap in.

Opmerkingen

1. Technische ingrepen (herstellingen) zijn inbegrepen in de prijs van de bijstand en de huur.
2. Leveringen van verbruiksartikelen, Oxycure flessen medische zuurstof of van toebehoren buiten de kantooruren, gebeuren tegen betaling.



LIBERATOR®







**BEDIENINGS-
INSTRUCTIES
VOOR
PATIËNTEN**

LOW LOSS™

Liberator/Low Loss

Waarschuwinginformatie

Lees deze pagina zorgvuldig door voordat u de eenheid gebruikt.

-  • De eenheid bevat vloeibare zuurstof die buitengewoon koud is; bijna 185 graden Celsius (300 graden Fahrenheit) onder nul. Blootstelling aan een dergelijke lage temperatuur kan ernstige bevriezing veroorzaken.
-  • Vloeibare en gasvormige zuurstof zijn weliswaar zelf onbrandbaar maar zorgen ervoor dat andere materialen sneller dan normaal branden. Dit risico samen met de lage temperatuur van vloeibare zuurstof rechtvaardigen bepaalde veiligheidsmaatregelen.
- Gebruik of bewaar uw eenheid niet op een plaats waar brandbare materialen zoals oliën, vetten, aerosolsprays, lotions of oplosmiddelen aanwezig zijn.
-  • Rook niet terwijl u de eenheid gebruikt.
- Gebruik of bewaar uw eenheid niet binnen 1,55 m (vijf voet) van elektrische apparaten, speciaal fornuizen, radiatoren, broodroosters, en haardrogers.
-  • Houd uw eenheid in een goed geventileerde ruimte.

- Als de eenheid per ongeluk omkiept, zet u deze onmiddellijk maar voorzichtig terug in een rechtopstaande positie. **Als er vloeibare zuurstof ontsnapt, verlaat u de ruimte onmiddellijk en belt u uw huisarts.**



- Raak de bevroren delen van een apparaat niet aan.

- Sla de draagbare eenheid niet op of werk er niet mee gekoppeld aan de Liberator/Low Loss.

- Relevante EMC-informatie is te vinden in de bijbehorende onderhoudshandleiding op www.cairemedical.com.

Verklaring van de andere symbolen



Naam en adres van de fabrikant



Bevoegd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Let op, raadpleeg de begeleidende documenten



Niet-ontbrandbaar gas



Oxiderende substanties



Patiëntverbinding van type B (mate van bescherming tegen elektrische schokken)

Liberator/Low Loss

Inhoudsopgave

Inleiding	4
Regelaars	5-6
Werkingsinstructies Low Loss	7
Werkingsinstructies Liberator	8.-11
Extra informatie	12

Specificaties:

- Bedrijfsmodus: continu
- Type bescherming tegen elektrische schokken: intern aangedreven apparatuur
- Mate van bescherming tegen elektrische schokken: patiëntverbinding van type B
- Classificatie volgens de mate van bescherming tegen het binnendringen van water: IPX0 – gewone apparatuur
- Apparatuur is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van ontvlambaar mengsel

v. 28/06/2019

Belangrijk: Lees deze handleiding grondig door voordat u gaat werken met de Liberator/Low Loss.

Alleen Rx.

Waarschuwing: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in situaties waarbij zuurstof cruciaal voor het leven is.

Voorzichtig: Gebruik de Liberator/Low Loss alleen zoals voorgeschreven door uw dokter.

Waarschuwing: Als u het gevoel hebt, dat de apparatuur niet goed werkt, bel dan de leverancier van producten voor de gezondheidszorg. Probeer de eenheden niet zelf te repareren of aan te passen.

Liberator/Low Loss

Inleiding

Het systeem voor vloeibare zuurstof omvat de Liberator of Low Loss en een draagbare eenheid, die u voorziet van supplementaire zuurstof zoals voorgeschreven door uw arts. Deze POI bevat de instructies voor het gebruik van de Liberator en de Low Loss. Zie de POI die geleverd wordt bij de draagbare eenheid om te zien hoe deze werkt.

De Liberator is bedoeld voor staand gebruik. U kunt zuurstof direct van de Liberator nemen. De Low Loss is ontworpen om vloeibare zuurstof op te slaan om een draagbare eenheid te vullen. De Low Loss is niet ontworpen om gasvormige zuurstof voor ademhalingsdoelen te leveren.

De Liberator/Low Loss wordt geleverd als model om van boven gevuld te worden of met een dubbele vullingseenheid, boven en aan de kant. Deze worden gevuld door uw leverancier van gezondheidszorgproducten. De draagbare eenheid zorgt gedurende een langere periode voor een zuurstofbron waarmee gelopen kan worden. Deze wordt gevuld door de Liberator/Low Loss.



Liberator met dubbele vulling weergegeven

Ook verkrijgbaar in modellen van 10, 20, 37, 41, 45 en 60 liter.

Liberator/Low Loss

Regelaars

1. Schakelaar vloeistofniveau gen 4
2. Knop stroomregeling
3. DISS-aansluiting
4. Knop om draagbare eenheid te openen (alleen duwstijl vullen boven)
5. Vulaansluitingen draagbare eenheid (zie volgende pagina identificatie QDV)
6. Drukmeter (alleen Low Loss en 50 psi eenheden)
7. Luchtklep



Low Loss

Werkinstructies

1. Om het niveau van de vloeibare zuurstof in de eenheid te controleren verwijzen wij u naar pagina 9.
2. Controleer de drukmeter op de Low Loss om na te gaan dat de indicator het normale bereik weergeeft (taartvormig gebied).

Voorzichtig: *Probeer de draagbare eenheid niet te vullen, als de drukmeter iets anders aangeeft dan een normaal niveau.*

3. Maak de vulaansluitingen schoon, zowel op de Low Loss als de draagbare eenheid met een schone, droge, pluisvrije doek.

Waarschuwing: *De aansluiting moet droog zijn, omdat vocht ervoor kan zorgen dat de apparatuur samen vriest en lekkage kan veroorzaken in de vulconnectors.*

4. Draai de regelknop voor de stroom van de draagbare eenheid in de positie (0) Off.
5. Volg de vulinstructies die u vindt bij de draagbare eenheid.



Werkinstructies

1. Gebruik het volgende diagram als richtlijn om de tijdsduur te bepalen dat de Liberator werkt:

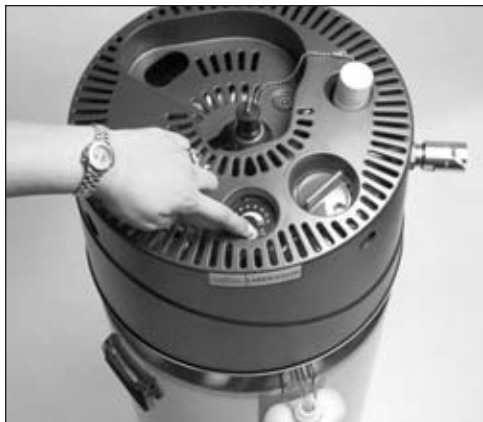
FCV-instelling																	
Model		Uit	0,25	0,50	0,75	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	4,0	5,0	6,0	8,0	10,0	12,0	15,0
L-20	Nominaal	34-17	34-17	24-16	16-11	12-8	8-5	6-4	4-22	4-2	3-2	2-11	2-1	1-12	1-5	1-0	0-19
L-30	Nominaal	50-2	50-2	35-15	23-18	17-19	11-21	8-21	7-3	5-22	4-10	3-13	2-23	2-5	1-18	1-11	1-4
L-37	Nominaal	61-10	61-10	43-16	29-3	21-20	14-13	10-22	8-17	7-6	5-11	4-8	3-15	2-17	2-4	1-19	1-11
L-41	Nominaal	68-14	68-14	47-22	32-7	24-3	15-15	12-2	9-4	8-1	6-1	4-19	4-6	2-22	2-8	1-23	1-13
L-45	Nominaal	74-19	74-19	53-4	35-11	26-14	17-17	13-7	10-15	8-20	6-15	5-7	4-10	3-7	2-15	2-5	1-18
L-60	Nominaal	90-2	90-2	68-8	45-13	34-4	22-18	17-1	13-16	11-9	8-12	6-19	5-16	4-6	3-10	2-20	2-6

Opmerking: de tijden zijn in dagen en uren (formaat 00-00).

Opmerking: De “nominale” tijden zijn voor ideale condities, te weten maximale vulling, exacte stroomsnelheden, goede verlieshoogte, dat de Liberator niet verplaats wordt, etc. Deze tijden zijn de maximaal verwachte tijden.

Opmerking: uw individuele resultaten zullen variëren.

Liberator/Low Loss



GEN 4 Meter

2. Om het niveau van vloeibare zuurstof in de eenheid te meten met de meter voor het vloeistofniveau:

- Druk de drukknop boven aan de eenheid gedurende minstens twee seconden in. Lees het ledje voor het niveau van de inhoud af.

Voorzichtig: *De Liberator is leeg als alleen het eerste rode ledje brandt.*

- Als de indicator voor een batterij die bijna op is oplicht, wanneer de knop is ingedrukt, informeert u uw leverancier van producten voor de gezondheidszorg de volgende keer dat uw Liberator gevuld wordt.

Opmerking: *De Liberator zal doorgaan met het leveren van zuurstof, zelfs wanneer de indicator voor een bijna lege batterij oplicht, zo lang als er vloeibare zuurstof in de eenheid is.*

Vloeibare zuurstof bestellen vanaf er een oranje LED aan is.

Liberator

3. Bevestig een bevochtigingsfles aan de DISS-aansluiting. Deze krijgt u bij uw leverancier van producten voor de gezondheidszorg.

Vul de bevochtigerfles met gedestilleerd water tot het juiste niveau zoals aangeduid in de instructies van de bevochtiger.

- Sluit uw ademcanule aan op de zuurstofslang connector op de bevochtiger.

4. Draai de stroomregelknop met de klok mee totdat de voorgeschreven stroomsnelheid (nummer) zichtbaar is in het “venster” van de knop en er een positieve drukker gevoeld wordt.

Voorzichtig: De knop dient niet hoger ingesteld te zijn dan de maximaal voorgeschreven stroomsnelheid. Een zuurstofstroom die buiten de specificatie valt, heeft tot gevolg dat de stroomregelknop tussen stroomsnelheden ingesteld wordt. Een indicatie van

zuurstofstroom is de aanwezigheid van bellen in de fles van de bevochtiger.

Voorzichtig: Om te zorgen dat de stroomsnelheid goed is, controleert u of de fittingen goed dicht zitten en lekvrij zijn.



**Bevochtigerfles en canule
zijn niet standaard inbegrepen*

Liberator

5. Zet uw ademcanule in de juiste positie om comfortabel adem te halen.
6. U dient nu zuurstof te ontvangen. Controleer dat er bellen in de bevochtigingsfles zitten.
7. Onder bepaalde omgevingscondities en bij continu gebruik, kan de Liberator een excessieve hoeveelheid ijs op de verwarmings- en ademhalingsspoelen binnen de omhulling krijgen. U dient de eenheid te ontdooien tussen het vullen met vloeibaar zuurstof door om de opbouw van ijs te voorkomen.

Voorzichtig: *Draai de stroomregelknop in de positie Off (positie 0), wanneer niet in gebruik.*



Om de eenheid te ontdooien:

- Vul een draagbare eenheid zodat u kunt doorgaan om zuurstof te ontvangen als de Liberator ontdooit.
- Stel de stroomregelknop van de Liberator in op 0 en laat de eenheid tot kamertemperatuur opwarmen, zoals aangeduid door het smelten van alle ijs op de eenheid.
- Controleer de condensverzamelers frequent tijdens het ontdooien en leeg deze als dit nodig is.
- Als de draagbare eenheid nauwelijks meer werkt wanneer de Liberator volledig ontdooit is, moet u deze mogelijk opnieuw vullen.

Liberator/Low Loss

Schoonmaakstandaard

Waarschuwing: *Maak alleen schoon als de eenheid leeg is en ontlucht.*

- Maak het apparaat schoon door glasschoonmaakmiddel voor huishoudelijk gebruik te gebruiken en externe oppervlakken te vegen – gebruik geen glasschoonmaakmiddel voor de interne componenten of kleppen.
- Laat de eenheid grondig drogen voor deze te gebruiken.

Opmerking: *Opmerking voor leveranciers van producten voor de gezondheidszorg - voor herverwerkingsprocedures verwijzen wij u naar de relevante servicehandleiding.*

WEEE en RoHS



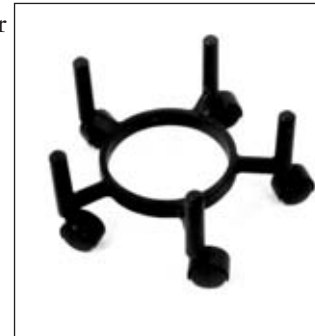
Dit symbool is er om de eigenaars van de apparatuur eraan te herinneren de apparatuur aan de recycle-faciliteit op het einde van de levensduur te retourneren, op grond van de

richtlijn Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - afval elektrische en elektronische apparaten).

Onze producten voldoen aan de richtlijn Restriction of Hazardous Substances (RoHS - beperking gevaarlijke substanties). Zij zullen niet meer dan spoorhoeveelheden aan lood of andere gevaarlijke materialen bevatten.

Accessoires

Een optionele rollerbasis is voor alle modellen beschikbaar, de vijf zwenkwielletjes maken het mogelijk dat de eenheid makkelijk verplaatst wordt en zorgen daarbij voor een hoge stabiliteit.




CAIRE[®]
A Chart Industries Company

STROLLER[®]



**BEDIENINGS-
INSTRUCTIES
VOOR
PATIËNTEN**

SPRINT[™]

Stroller/Sprint

Inhoudsopgave

Inleiding	4
Regelaars	5-6
Vulinstructies	7-10
Bedieningsinstructies	11-15
Aanvullende informatie	16

Specificaties:

- Bedrijfsmodus: continu
- Type bescherming tegen elektrische schokken: intern aangedreven apparaatuur
- Mate van bescherming tegen elektrische schokken: patiëntverbinding van type B
- Classificatie volgens de mate van bescherming tegen het binnendringen van water: IPX0 – gewone apparaatuur
- Apparaatuur is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van ontvlambaar mengsel

v. 28/06/2019

Belangrijk: Lees deze handleiding grondig voordat u met de Stroller/Sprint werkt.

Alleen Rx

Waarschuwing: Dit apparaat is niet bedoeld voor voortdurend gebruik.

Voorzichtig: Gebruik de Stroller/Sprint alleen volgens de richtlijnen van de dokter.

Waarschuwing: Als u het gevoel hebt, dat uw apparaatuur niet goed werkt, bel dan uw leverancier van gezondheidszorgproducten op. Probeer de eenheden niet zelf te repareren of aan te passen.

Stroller/Sprint

Inleiding

Het systeem voor vloeibare zuurstof omvat een stationaire eenheid en de Stroller/Sprint, die extra zuurstof levert zoals door uw arts voorgeschreven. Deze POI bevat de instructies voor het gebruiken van de Stroller/Sprint. Zie de POI die u bij de stationaire eenheid vindt voor hoe deze werkt.

De Liberator is de grootste container en is bedoeld voor stationair gebruik. U kunt zuurstof direct van de Liberator ontvangen. De eenheid is gevuld door uw leverancier van gezondheidszorgproducten.

De Stroller/Sprint zorgt voor een zuurstofbron waarmee u geruime tijd kunt lopen. Deze wordt gevuld vanuit uw Liberator.

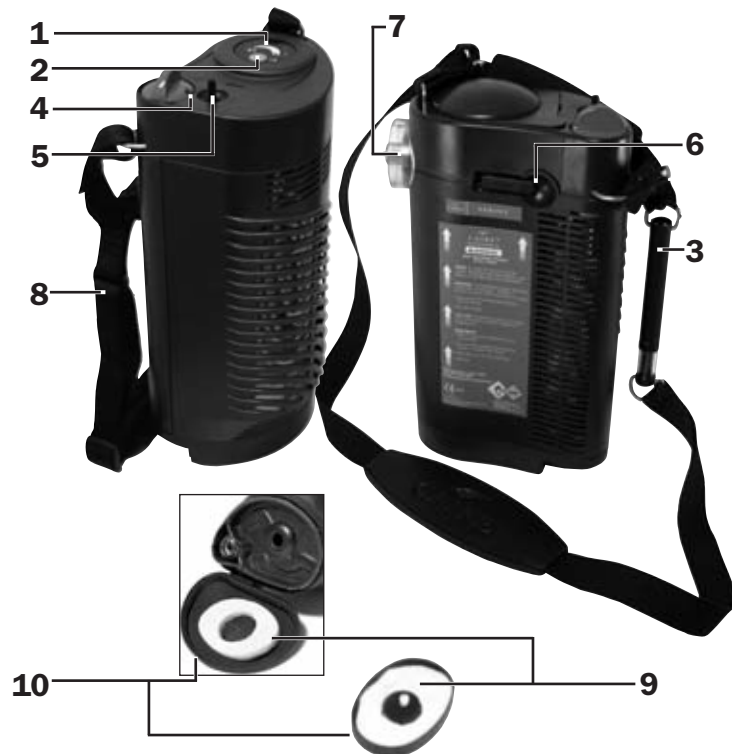


Stroller en Sprint met zijvulling weergegeven

Stroller/Sprint

Regelaars

1. Elektronische meter vloeistofniveau
2. Elektronische vloeistofniveauschakelaar
3. Mechanische meter vloeistofniveau
4. Knop voor stroomregeling
5. Zuurstofslangconnector
6. Ontluchtungsklep
7. Vulaansluitingen (zie volgende pagina voor QDV-identificatie)
8. Draagriem met schouderkussentje
9. Condenskussen
10. Condenskop



Stroller/Sprint

Om de Stroller/Sprint met bovenzijde te vullen

1. Maak de vulconnectors schoon zowel op de stationaire eenheid als op de Stroller/Sprint met een schone, droge, pluïsvrije doek.

Voorzichtig: De vulconnectors moeten droog zijn, omdat vocht tot gevolg kan hebben dat uw Stroller/Sprint en stationaire eenheid aan elkaar kunnen vriezen.

2. Zorg ervoor dat de stroomregelknop op de Stroller/Sprint zowel als het reservoir in de positie Off (0) staat.



Stap 3

3. Zet de vulconnector recht boven de connector van de stationaire eenheid.

4. a. Als uw connector een ventielconnector is:
Laat de Stroller/Sprint-eenheid op de stationaire eenheid zakken, totdat u voelt dat de connector vastklikt.

- b. Als uw connector Cryo2 is:

Draai de Stroller/Sprint totdat u voelt dat de connectors vastraken. Draai voorzichtig maar goed de Stroller/Sprint tegen de klok in (↻) en druk daarbij naar beneden.

- c. Als de connector Penox Life-Ox is of Lincare:

Draai de Stroller/Sprint totdat u de voelt dat de connector vast komt te zitten. Draai vervolgens voorzichtig en vast de Stroller/Sprint met de klok mee (⌚) en druk daarbij naar beneden.

Opmerking: wordt vervolgd in stap 6 (pagina 9).



Stap 4a



Stap 4b



Stap 4c

Stroller/Sprint

Om de Stroller/Sprint met zijvulling te vullen

1. Maak de vulconnectors zowel op de stationaire eenheid als op de Stroller/Sprint schoon met een schone, droge, pluisvrije doek.

Voorzichtig: De vulconnectors moeten droog zijn, omdat vocht tot gevolg kan hebben dat uw Stroller/Sprint en stationaire eenheid aan elkaar kunnen vriezen.

2. Zorg ervoor dat de stroomregelknop op de Stroller/Sprint zowel als het reservoir in de positie Off (0) staat.
3. Zorg dat de vulconnector van de Stroller/Sprint in staande positie op de stationaire connector zit.
4. Draai de Stroller/Sprint tegen de klok in (↻) totdat u voelt dat de pen en de gleuf elkaar pakken.
5. Draai voorzichtig en stevig de Stroller/Sprint terug in de staande positie. Nu zijn de eenheden aan elkaar vastgemaakt.

Opmerking: Wordt vervolgd in stap 6.



Stap 3



Stap 4



Stap 5

Stroller/Sprint

Opmerking: Voor een connector met een ventiel, houdt u de eenheid op zijn plaats gedurende het vullen.

6. Open de luchtklep om te beginnen met het vullen van uw Stroller/Sprint. U hoort dat er wat zuurstof ontsnapt, maar u hoeft zich daar geen zorgen over te maken. Het sissgeluid dat u hoort is volledig normaal

Opmerking: De aflezingen van de meter voor het vloeistofniveau zijn het meest nauwkeurig dertig seconden of meer nadat de Stroller/Sprint gevuld is.

7. Mogelijk ziet u ook damp rond de aansluiting. Dit is normaal en het treedt als gevolg op van het grote verschil in temperatuur tussen de vloeibare zuurstof en de warme lucht die de eenheden omringt.
8. Wanneer de eenheid vol is, sluit u de luchtklep. U merkt dat de eenheid vol is, als het sissende geluid verandert in een toon en er wat vloeistof uit de ontluichtingslijn komt.

Opmerking: Het sluiten van de klep nadat een bijna continue stroom vloeistof afvloeit, vult de Stroller/Sprint het meest volledig, maar er wordt daarbij ook wat vloeibare zuurstof verspild.



Stap 6

Stroller/Sprint

Als u de klep sluit als u het eerste teken krijgt dat er vloeistof ontsnapt, vult u de Stroller/Sprint niet zo volledig, maar dit spaart wel vloeibare zuurstof.

9. Voor de opdrukstijlconnectors duwt u de losmaakknop naar beneden totdat de eenheden scheiden. Voor alle andere connectors draait u de eenheid, totdat deze van de stationaire eenheid loskomt.

Voorzichtig: Controleer de meter voor het vloeistofniveau alleen nadat de ontluichtingsklep gesloten is.

Voorzichtig: Als de Stroller/Sprint niet makkelijk uit elkaar gaat, is het niet goed kracht te gebruiken. Mogelijk zijn de eenheden samengevoren. Wacht totdat de eenheden warmer worden – dan zullen ze makkelijk uit elkaar gaan. Raak geen bevroren delen aan. Mocht er wat vloeistof lekken uit de stationaire eenheid of de Stroller/Sprint na een scheiding, zet dan de Stroller/Sprint onmiddellijk weer in elkaar. Scheid de eenheden opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, laat dan de eenheden aan elkaar en neem contact op met de leverancier van gezondheidszorgproducten.

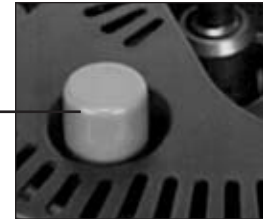
Waarschuwing: Werk niet met de Stroller/Sprint als deze aan de stationaire eenheid vastzit.

Waarschuwing: Mocht het lekken zo excessief zijn dat er een stroom vloeistof is, verlaat dan de ruimte en bel onmiddellijk uw leverancier van gezondheidsproducten op.

Voorzichtig: Als de Stroller/Sprint onmiddellijk na een periode van gebruik opnieuw wordt gevuld, vult u deze en wacht vervolgens tien minuten nadat u deze gevuld hebt met de FCV ingesteld op nul om de druk zich te laten stabiliseren. Werk met het apparaat dan als normaal.

Waarschuwing: Vloeibare of koude gasvormige zuurstof kan de huid doen bevriezen. Zuurstof zal een verhoogd brandgevaar tot gevolg hebben.

Knop om draagbare eenheid los te maken (alleen ventiel)



Stroller/Sprint

Bedieningsinstructies

1. Druk de ademslang van de canule goed vast op de connector van de zuurstofslang.
2. Pas de ademslang van de canule op de juiste positie aan, zodat u in staat bent op uw gemak de zuurstof in te ademen.
3. Draai de stroomregelknop boven op de Stroller/Sprint met de klok mee, totdat de voorgeschreven stroomsnelheid (nummer) zichtbaar is in het "knop"-venster and een positieve pal voelbaar is.

Waarschuwing: Een zuurstofstroom buiten de specificaties zal tot gevolg hebben dat de stroomregelknop ingesteld wordt tussen stroomsnelheden.

4. U dient nu zuurstof te ontvangen. Om de stroom zuurstof te stoppen draait u de stroomregelknop tegen de klok in naar de positie Off (0).

Voorzichtig: Zet de stroomregelknop altijd op Off (0), wanneer niet in gebruik.



*Canule wordt niet standaard bijgeleverd.

Stroller/Sprint

5. Gebruik het volgende diagram als richtlijn om te bepalen hoe lang de Stroller/Sprint zal werken:

FCV-instelling													
Model		Uit	.25	.5	.75	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	4.0	5.0	6.0
Sprint	Normaal	30:00	20:50	12:55	9:25	7:20	5:10	4:00	3:10	2:40	2:05	1:40	1:25
Stroller	Normaal	60:00	41:40	25:55	18:45	14:45	10:20	8:00	6:25	5:25	4:05	3:20	2:45

Opmerking: tijd is in uren en minuten (formaat 00:00)

Opmerking: de “nominale” tijden zijn voor ideale condities, te weten de maximale vulling, exacte stroomsnelheden, goede verliessnelheid, eenheid die niet wordt verplaatst et cetera. Deze tijden zijn de maximaal verwachte.

Opmerking: de individuele resultaten zullen variëren.

Stroller/Sprint

6a. Om het niveau van vloeibare zuurstof in de eenheid te controleren met de elektronische meter voor het vloeistofniveau:

- **Gen 3 meter:** Druk het ventiel (schakelaar vloeistofniveau) aan de bovenkant van de eenheid gedurende minimaal twee seconden in, neem contact op met uw leverancier van gezondheidszorgproducten.
- **Gen 4 meter:** Druk op de groene bedieningstoets op de voorkant van de meter. De ledboog geeft nu het vloeistofpeil weer.

Opmerking: de Stroller/Sprint zal nog steeds zuurstof leveren, zelfs als de indicator dat de batterij bijna leeg is oplicht, zoals er vloeibare zuurstof in de eenheid zit.

- Als de aanduider dat de batterij bijna op is oplicht, wanneer de knop wordt ingedrukt, neem dan contact op met de zorgverlener.

Opmerking: de Stroller/Sprint zal doorgaan met zuurstof leveren, ook al licht de indicator dat de batterij bijna op is op, zo lang als er vloeibare zuurstof in de eenheid zit.



GEN 3 meter



GEN 4 meter

Stroller/Sprint

6b. Om het niveau van vloeibaar zuurstof in de eenheid te controleren met de mechanische meter voor het vloeistofniveau:

- Ondersteun de eenheid, bij het riempje direct boven de zwarte meetkamer met de veerindicator.
- Laat de eenheid stabiliseren (niet naar boven en beneden schieten) en lees vervolgens de zichtbare gekleurde schaal voor de juiste inhoud van vloeibare zuurstof.

Opmerking: *Als de eenheid leeg is, zal alleen de rode gekleurde band van de schaal zichtbaar zijn. Als dit het geval is, moet de eenheid gevuld worden voordat deze gebruikt wordt.*

7. Onder bepaalde omgevingscondities, bij continu gebruik, en met name bij de draagbare eenheid als deze niet verplaatst wordt, kan er excessief ijs rond de verstuiwerspoel en op de omhulling gevormd worden. U kunt deze ijsvorming verminderen door op de eenheid te kloppen en/of eventuele opgehoopt ijs van de omhulling weg te vegen.



Stroller/Sprint

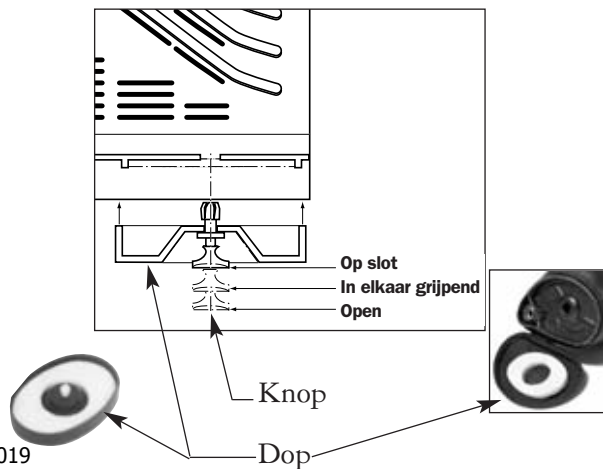
8. Nadat de eenheid leeg is en opgewarmd is tot kamertemperatuur, verwijdert u eventueel vocht van de condenskom.

- **Harde behuizing**

Kantel de unit naar één kant. Pak de knop in het midden van het condensatiebakje (onder aan de unit) vast en trek hem recht naar buiten. Hierdoor komt het bakje los toets staan.

- **Zachte behuizing**

Trek de onderste ritssluiting open en trek het onderdeksel naar achteren.



v. 28/06/2019

- Verwijder het kussentje van de kom en wring eventueel geabsorbeerd vocht uit. Laat het kussentje volledig drogen, voordat u deze in de kom vervangt.

Opmerking: Wanneer zwaar met vocht, kan het kussentje in de machine gewassen worden (met bleekwater om te desinfecteren).

- **Harde behuizing**

Om de kom te vervangen zet u deze in het midden boven de ronde opening aan de onderkant van de eenheid en drukt met één klik op de knop om de kom vast te zetten en vervolgens met een verdere klik om de kom op zijn plaats te zetten.

- **Zachte behuizing**

Plaats het condensatiekussentje terug door het eenvoudig in het onderdeksel te schuiven en de onderste ritssluiting opnieuw dicht te trekken.

Opmerking: Als de knop niet ingedrukt kan worden en de kom op zijn plaats kan komen, houdt u de kom vast en trekt de kom uit, totdat deze in de open positie klikt. Nu vervangt u de kom zoals eerder beschreven.

Stroller/Sprint

Schoonmaakstandaard

Waarschuwing: *Maak alleen schoon als de eenheid leeg en ontvlucht is.*

- Maak schoon door huishoudelijk glasschoonmaakmiddel te gebruiken bij een pluisvrije doek en veeg externe oppervlakten – gebruik geen glasschoonmaakmiddel voor eventuele interne componenten of kleppen.
- Laat de eenheid grondig drogen voordat u hem gebruikt.

Opmerking: *Opmerking voor de leverancier van gezondheidszorgproducten – voor de herverwerkingsprocedure verwijzen wij u naar de relevante service-handleiding.*

WEEE en RoHS



Dit symbool wordt gebruikt om de apparatuureigenaars eraan te herinneren om deze te retourneren aan een recycle-faciliteit aan het eind

van de levensduur op grond van de richtlijn Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE – afval elektrische en elektronische apparatuur).

Onze producten voldoen aan de richtlijn Restriction of Hazardous Substances (RoHS – beperking gevaarlijke substanties). Ze zullen niet meer sporenhoeveelheden lood of ander gevaarlijk materiaal bevatten.

Accessoires

De lichtgewicht draagwagentje voor de Stroller weegt slechts 3-1/4 pond. Het wagentje is alleen bruikbaar voor de Stroller of de Sprint.





2200 Airport Industrial Drive

Ste 500

Ball Ground, GA 30107

U.S.A.

www.cairemedical.com



M. D. D. Representative:

Medical Product Services

Borngasse 20

35619 Braunfels, Germany

Ref 13224222 Rev F 10/10



BIJSLUITER

BIJSLUITER: INFORMATIE VOOR DE GEBRUIK(ST)ER

Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS, 100% v/v, medicinaal gas, vloeibaar gemaakt

Werkzaam bestanddeel: zuurstof

Lees goed de hele bijsluiter voordat u dit geneesmiddel gaat gebruiken want er staat belangrijke informatie in voor u.

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts, of apotheker of verpleegkundige u dat heeft verteld.

Dit geneesmiddel kunt u zonder recept krijgen. Maar gebruik het wel zorgvuldig, dan bereikt u het beste resultaat.

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Wordt uw klacht niet minder, of wordt hij zelfs erger? Neem dan contact op met uw arts
- Krijgt u veel last van een van de bijwerkingen die in rubriek 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker of verpleegkundige.

Inhoud van deze bijsluiter

1. Waarvoor wordt dit middel gebruikt?
2. Wanneer mag u dit middel niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?
3. Hoe gebruikt u dit middel?
4. Mogelijke bijwerkingen
5. Hoe bewaart u dit middel?
6. Inhoud van de verpakking en overige informatie

1. WAARVOOR WORDT DIT MIDDEL GEBRUIKT?

Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS bevat zuurstof, een gas dat noodzakelijk is voor het leven.

Het product kan als ademhalingshulpmiddel onder **normale druk** en onder **hoge druk** worden gebruikt.

Zuurstoftherapie bij normale druk (normobare zuurstoftherapie)

Zuurstoftherapie bij normale druk kan worden toegepast:

- als de **zuurstofconcentratie van het bloed of een bepaald orgaan te laag is** of om te voorkomen dat deze te laag wordt.
- voor de behandeling van clusterhoofdpijn. **Clusterhoofdpijn** is een specifieke hoofdpijn met korte en zeer heftige aanvallen aan één zijde van het hoofd.

Zuurstoftherapie bij hoge druk (hyperbare zuurstoftherapie)

Zuurstoftherapie bij hoge druk (hyperbare zuurstoftherapie) mag alleen worden toegediend door bevoegde medewerkers om het risico van letsel als gevolg van sterke drukschommelingen te voorkomen.

Zuurstoftherapie bij hoge druk kan worden toegepast:

- voor de behandeling van **ernstige koolmonoxidevergiftiging** (bijv. wanneer de patiënt bewusteloos is)
- voor de behandeling van caissonziekte (**decompressieziekte**)
- voor de behandeling van een **afsluiting** in het hart of de bloedvaten veroorzaakt door gasbellen (gas- of lucht embolie)
- als ondersteunende behandeling bij **botverlies** na radiotherapie (osteoradionecrose)
- als ondersteunende **behandeling in geval van afstervend weefsel** door infectie van letsel met gasvormende bacteriën (clostridiale myonecrose, gasgangreen)

Wordt uw klacht niet minder, of wordt hij zelfs erger? Neem dan contact op met uw arts.

2. WANNEER MAG U DIT MIDDEL NIET GEBRUIKEN OF MOET U ER EXTRA VOORZICHTIG MEE ZIJN?

Wanneer mag u dit middel niet gebruiken?

Gebruik Zuurstof medicinaal vloeibaar niet bij een **klaplong** waarvoor u nog niet behandeld wordt (onbehandelde pneumothorax). Medicinale zuurstof onder **verhoogde druk** mag in dit geval niet gebruikt worden. Een klaplong is een ophoping van lucht of gas in de borstholte tussen de beide longvliezen. Als u ooit een klaplong heeft gehad, moet u dit aan uw arts vertellen.

Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met dit middel?

Neem contact op met uw arts of apotheker of verpleegkundige voordat u dit middel gebruikt.

Voordat u met zuurstoftherapie begint, moet u het volgende weten:

- Zuurstof kan in **hoge concentraties** schadelijke effecten hebben. Hierdoor kunnen de longblaasjes inklappen, wat de zuurstoftoevoer naar het bloed zal belemmeren. Dit kan optreden bij gebruik van een concentratie van 100% langer dan 6 uur, van 60 tot

70% langer dan 24 uur, van 40 tot 50% gedurende een tweede periode van 24 uur en bij een concentratie van meer dan 40% langer dan 2 dagen.

- Wees extra voorzichtig bij **pasgeborenen en te vroeg geboren zuigelingen** om het risico van ongewenste voorvallen als oogbeschadiging zoveel mogelijk te beperken.
- Wees ook extra voorzichtig als bij u sprake is van een **verhoogd kooldioxidegehalte in uw bloed**, omdat dit in extreme gevallen tot bewustzijnsverlies kan leiden.
- Patiënten met ademhalingsaandoeningen die afhankelijk zijn van een lage zuurstofconcentratie (hypoxie) als prikkel voor de ademhaling moeten zorgvuldig door hun arts worden gecontroleerd.

Bij voorkeur moet geen hyperbare zuurstoftherapie worden toegepast bij patiënten met:

- **chronische obstructieve longziekte (COPD)**
- een **longaandoening** als gevolg van verlies van elasticiteit van het longweefsel gepaard gaande met (ernstige) kortademigheid (longemfyseem, onvoldoende gecontroleerd astma).
- **infecties van de bovenste luchtwegen**
- een recente **operatie aan het middenoor**
- wanneer u ooit een **operatie aan de borstholte** (thoraxchirurgie) heeft gehad
- ongecontroleerde hoge koorts
- wanneer u een ernstige vorm van **vallende ziekte** (epilepsie) heeft of ooit heeft gehad
- **angst voor afgesloten ruimten** (claustrofobie)
- als u ooit een **klaplong** heeft gehad (dit is een ophoping van lucht of gas in de borstholte tussen de beide longvliezen (pneumothorax)).

Zuurstof is een oxiderend product dat verbranding bevordert. De vloeibare zuurstof in het vat staat onder druk (0-10 bar). Zuurstof wordt vloeibaar bij ongeveer -183 °C. Bij dergelijke lage temperaturen bestaat er een risico van brandwonden.

- Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril bij het werken met Zuurstof medicinaal vloeibaar.

Zuurstoftherapie heeft geen invloed op de dopingcontrole.

Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?

Gebruikt u naast Zuurstof nog andere geneesmiddelen, of heeft u dat kort geleden gedaan of bestaat de mogelijkheid dat u in de nabije toekomst andere geneesmiddelen gaat gebruiken? Vertel dat dan uw arts of apotheker.

De toediening van zuurstof kan de gewenste of ongewenste effecten van bepaalde andere typen geneesmiddelen doen toe- of afnemen. Raadpleeg uw arts of apotheker voor meer informatie.

- *Amiodaron* (een geneesmiddel dat wordt gebruikt voor de behandeling van **hartritmestoornissen**): er zijn wisselwerkingen gemeld.
- *Bleomycine* of *actinomycine* (geneesmiddelen tegen **kanker**): eerdere door deze geneesmiddelen veroorzaakte longbeschadiging kan door zuurstoftherapie verergeren, mogelijk met fatale afloop.
- De volgende geneesmiddelen kunnen de schadelijke effecten van zuurstof doen toenemen:
 - *adriamycine* (een middel tegen **kanker**)
 - *menadion* (een geneesmiddel gebruikt om **het effect van antistollingsmiddelen te verminderen**)
 - *promazine*, *chloorpromazine* en *thioridazine* (geneesmiddelen gebruikt bij de behandeling van **ernstige geestelijke stoornissen** waardoor patiënten geen controle meer hebben over hun gedrag en handelingen (psychose))
 - *chloroquine* (een **antimalariamiddel**)
 - *corticosteroiden* (**hormonen als cortisol, hydrocortison, prednisolon en talrijke andere**), geneesmiddelen met een stimulerende werking op specifieke delen van het zenuwstelsel (sympathicomimetica).

Zuurstoftherapie kan ook **andere effecten** hebben:

- Eerder behandelde **beschadiging door zuurstofradicalen** aan de longen, bijvoorbeeld bij de behandeling van een vergiftiging met paraquat. Zuurstoftherapie kan deze longbeschadiging verergeren.
- De schadelijke effecten van zuurstof kunnen verergeren bij patiënten met een **tekort aan vitamine C, E of glutathion**.
- De schadelijke effecten van zuurstof kunnen worden versterkt door **röntgenstraling**.
- De schadelijke effecten van zuurstof kunnen verergeren bij patiënten met een **overactieve schildklier**.

Waarop moet u letten met eten en drinken en alcohol?

Gebruik tijdens zuurstoftherapie geen alcohol. Alcohol kan de ademhaling onderdrukken.

Zwangerschap en borstvoeding en vruchtbaarheid

- Tijdens de zwangerschap is het gebruik van zuurstof in lage concentraties onder normale druk (normobare zuurstoftherapie) toegestaan.
- Als levensreddende behandeling kan zuurstof tijdens de zwangerschap ook in hoge concentraties en bij hoge druk worden gebruikt.
- Er zijn geen bezwaren tegen het gebruik van zuurstof tijdens het geven van borstvoeding.

Bent u zwanger, denkt u zwanger te zijn, wilt u zwanger worden of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts of apotheker voordat u dit geneesmiddel gebruikt.

Rijvaardigheid en het gebruik van machines

Zuurstoftherapie veroorzaakt geen afname van de oplettendheid tijdens het besturen van een motorvoertuig en het gebruik van machines.

3. HOE GEBRUIKT U DIT MIDDEL?

Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS is bedoeld voor inademing of kunstmatige toevoer aan de longen na vaporiseren.

Om irritatie van het slijmvlies te voorkomen, moet de zuurstof worden bevochtigd en eventueel voorverwarmd.

Volg bij gebruik van Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS altijd nauwgezet het advies van uw arts, in het bijzonder wat betreft het toegediende volume en de duur van de behandeling. **Zet de behandeling niet vroegtijdig stop;** het is mogelijk dat u gedurende lange tijd zuurstof moet blijven gebruiken. Raadpleeg bij twijfel uw arts of apotheker.

Dosering:

Zuurstoftherapie bij normale druk (normobare zuurstoftherapie)

- Als de zuurstofconcentratie in het bloed of een bepaald orgaan te laag is
Uw arts zal tegen u zeggen hoe lang en hoeveel keren per dag u Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS moet toedienen. Het streven is altijd de laagst mogelijke zuurstofconcentratie te gebruiken die nog effectief is. De reële zuurstofconcentratie voor inademing mag echter nooit lager zijn dan 21% en kan tot 100% worden verhoogd.
- In geval van **ontoereikende of verstoorde ademhaling** en afhankelijkheid van een lage zuurstofconcentratie (hypoxie) als prikkel voor de ademhaling (bijv. bij longziekten met luchtwegvernauwing en langdurige verschijnselen als hoesten, chronische kortademigheid en slijmproductie (COPD)), wordt de effectieve zuurstofconcentratie lager dan 28% gehouden en soms zelfs lager dan 24%. Bij pasgeborenen worden effectieve zuurstofconcentraties van hoger dan 40% voor inademing vermeden en slechts in zeer uitzonderlijke gevallen verhoogd tot 100%.
- Bij **clusterhoofdpijn** wordt 100% zuurstof toegepast met een stroomsnelheid van 7 liter per minuut gedurende 15 minuten. De behandeling dient ter opvang van een beginnende aanval en start bij de eerste tekenen.

Wijze van toediening: voor inhalatie

- **bij normale druk:**

Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS is een gas voor inademing dat wordt toegediend via ingeademde lucht met behulp van speciale apparatuur, zoals een neuskatheter of een gezichtsmasker. Een eventuele overmaat aan zuurstof verlaat uw lichaam door uitademing en mengt zich met de omgevingslucht (het '*non-rebreathing*'-systeem).

Als u niet zelfstandig kunt ademen, wordt u kunstmatig beademd. Tijdens anesthesie wordt speciale apparatuur gebruikt met 'terugademings'- of recyclingsystemen zodat de uitgedemde lucht opnieuw wordt ingeademd ('*rebreathing*'-systeem).

Daarnaast kan zuurstof rechtstreeks in de bloedbaan worden geïnjecteerd met behulp van een zogeheten oxygenator. Deze techniek wordt toegepast wanneer het bloed buiten het lichaam moet worden omgeleid, bijvoorbeeld bij een hartoperatie.

- **bij hoge druk:**

Zuurstoftherapie **bij hoge druk** mag alleen worden toegediend door bevoegde medewerkers om het risico van letsel als gevolg van sterke drukschommelingen te voorkomen. Afhankelijk van uw aandoening kan zuurstoftherapie worden toegediend bij een druk van 1,4 tot 3,0 atmosfeer gedurende 45 tot 300 minuten per behandelsessie. De behandeling duurt soms maar een of twee sessies, maar langdurige behandeling kan wel 30 of meer sessies omvatten en zo nodig een aantal sessies per dag. Zuurstoftherapie bij hoge druk wordt in een **speciale drukkamer** toegediend die speciaal voor zuurstoftherapie bij hoge druk is ontworpen en waarin de druk tot wel drie keer zo hoog als de atmosferische druk kan worden gehandhaafd.

Zuurstoftherapie bij hoge druk kan ook worden toegediend met een nauwsluitend gezichtsmasker met een kap over het hoofd of via een tracheatube (buisje in de luchtpijp).

Heeft u te veel van dit middel gebruikt?

- Indien u meer **Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS** ingenomen heeft dan toegelaten, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts, apotheker of het antigifcentrum (070/245.245).

De toxische effecten van zuurstof variëren afhankelijk van de druk van de ingeademde zuurstof en de duur van de blootstelling.

Bij **lage druk** (0,5 tot 2,0 bar) zullen deze effecten zich eerder voordoen in de longen dan in het centrale zenuwstelsel (hersenen en ruggenmerg). Bij **hogere druk** (hyperbare zuurstoftherapie) geldt het omgekeerde.

De effecten op de longen zijn onder meer kortademigheid (hypoventilatie), hoesten en pijn op de borst. De effecten in het centrale zenuwstelsel zijn onder meer misselijkheid, duizeligheid, angstgevoelens en verwardheid, spierkrampen, bewustzijnsverlies en epileptische aanvallen.

Bent u vergeten dit middel te gebruiken?

Neem zuurstof zodra u het zich herinnert. Neem geen dubbele dosis van medicinale zuurstof om een vergeten dosis in te halen, want medicinale zuurstof kan schadelijk zijn in hoge concentraties.

Als u stopt met het gebruik van dit middel

Stop niet op eigen initiatief met het gebruik van zuurstof, maar raadpleeg altijd eerst uw arts.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit geneesmiddel? Neem dan contact op met uw arts of apotheker of verpleegkundige.

4. MOGELIJKE BIJWERKINGEN

Zoals elk geneesmiddel kan ook dit geneesmiddel bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken.

De bijwerkingen zijn ingedeeld per therapie.

Frequentie niet bekend (kan met de beschikbare gegevens niet worden bepaald).

Zuurstoftherapie bij normale druk (normobare zuurstoftherapie) kan leiden tot:

- een geringe daling van de hartslag en tot hartfalen
- kortademigheid, als gevolg van problemen met de gaswisseling door afsluiting van de luchtweg (*hypoventilatie*) of door inklinken van de longblaasjes (*atelectase*)
- pijn op de borst
- vermoeidheid

Bij patiënten met ademhalingsaandoeningen die afhankelijk zijn van een lage zuurstofconcentratie (hypoxie) als prikkel voor de ademhaling, kan de toediening van zuurstof leiden tot een verdere afname van de effectiviteit van de ademhaling en tot ophoping van kooldioxide en een overmaat aan zuur in het lichaam (*acidose*).

Bij pasgeborenen en te vroeg geboren zuigelingen kan langdurige toediening van zuurstof leiden tot oogbeschadiging, misvormingen van de longen, bloedingen in het hart, de longen, de hersenen of het ruggenmerg en tot ontsteking van maag en darmen (gastro-enteritis) met lokaal afsterven van cellen in een weefsel (necrose) en perforaties. U moet uw arts waarschuwen bij zelfs maar de geringste verandering in de gezondheidstoestand van de baby.

Zuurstoftherapie bij hoge druk (hyperbare zuurstoftherapie) kan leiden tot:

- tijdelijk verlies van het gezichtsvermogen
- misselijkheid
- duizeligheid
- angstgevoelens en verwardheid
- spierkrampen
- bewustzijnsverlies

- epileptische aanvallen
- beschadiging van het middenoor door drukschommelingen
- beschadiging van de longen door drukschommelingen (*longbarotrauma*)
- pijn, mogelijk in samenhang met ontsteking en bloeding in de neusbijholten door drukschommelingen
- spierpijn

Deze bijwerkingen kunnen na verloop van tijd verdwijnen.

Krijgt u veel last van een van de bijwerkingen? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker of verpleegkundige.

5. HOE BEWAART U DIT MIDDEL?

Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.

Gebruik dit geneesmiddel niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die is te vinden op het etiket na EXP. Daar staat een maand en een jaar. De laatste dag van die maand is de uiterste houdbaarheidsdatum.

Bewaren

- Het vat moet in een goed geventileerde ruimte worden bewaard.
- Bewaren tussen -20° en + 50°C.
- Zorg dat er geen sterk brandbare producten in de nabijheid het vat worden bewaard.
- Zorg dat het vat niet wordt bewaard in de nabijheid van warmtebronnen of open vuur.
- Niet roken in de nabijheid van het vat.
- Het transport moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de internationale voorschriften voor het transport van gevaarlijk stoffen.

6. Inhoud van de verpakking en overige INFORMATIE

Welke stoffen zitten er in dit middel?

- De werkzame stof in dit middel is Medicinale Zuurstof, 100% v/v
- Er zijn geen andere stoffen.

Hoe ziet Zuurstof Medicinaal Vloeibaar eruit en hoeveel zit er in een verpakking?

Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS is een medicinaal gas, dat vloeibaar is gemaakt en een lichtblauwe kleur heeft.

Zuurstof medicinaal vloeibaar is verpakt in mobiele en vaste cryogene roestvrijstalen vaten.

MOBIELE CRYOGENE VATEN zijn vervaardigd van dubbelwandig roestvrij staal. In deze vaten wordt zuurstof onder druk geleverd als een vloeistof bij zeer lage temperatuur (ongeveer -183°C) in thermisch geïsoleerde vaten speciaal ontworpen voor de opslag van cryogene vloeistoffen.

VASTE CRYOGENE VATEN zijn vervaardigd van dubbelwandig roestvrij staal. De ruimte tussen de wanden is gevuld met thermische isolatie die helpt de zuurstof vloeibaar te houden. De warmte-isolatie is het resultaat van de vorming van een vacuüm en het gebruik van Perlite, een zeer sterk isolerend materiaal.

De capaciteit van de cryogene vaten varieert van 30 liter tot 40.000 liter.

Inhoud	Capaciteit voor vloeibare zuurstof in liters	Capaciteit voor vloeibare zuurstof in kg	Overeenkomende hoeveelheid gasvormige zuurstof in m^3 bij 1 atm en 15°C
30	30	34	26
tot			
40.000	40.000	45.000	34.800

Houder van de vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant

Houder van de vergunning voor het in de handel brengen:

Air Products N.V.

Waverssteenweg 1789

1160 Brussel

Tel : +32 2 674 94 11

Fabrikant:

België

Air Products N.V.

Arbedkaai 1

9042 Gent

België

of

Air Products N.V./S.A.

J.F. Willemstraat 100

1800 Vilvoorde (België)

of

Air Products N.V./S.A.

Rue de la Basse Sambre 38

5140 Sombreffe (België)

Duitsland

Air Products GmbH

An der Kost 3

D-45527 Hattingen

Duitsland

Tsjechische Republiek

Air Products spol. s.r.o.

Areal Chemopetrol a.s.

DS 163

436 70 Litvínov

Tsjechische Republiek

Spanje

Carbueros Métalicos S.A. (Tres Cantos)

Ronda Valdecarrizo 49

28760-Madrid

Spanje

Dit geneesmiddel is geregistreerd in de lidstaten van de EEA onder de volgende namen:

België: Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS, 100% v/v, medicinaal gas, vloeibaar gemaakt – mobiele cyrogene tank

België: Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS, 100% v/v, medicinaal gas, vloeibaar gemaakt – cryogene recipiënten

Nederland: Zuurstof medicinaal vloeibaar AIR PRODUCTS, 100% v/v, medicinaal gas, vloeibaar gemaakt

Tsjechische Republiek: Kyslík medicínální zkapalněný AIR PRODUCTS, 100% v/v, plyn pro inhalaci, zkapalněný

Duitsland: Sauerstoff AIR PRODUCTS, 100% Gas zur medizinischen Anwendung, verflüssigt

Slovaakse Republiek : Medicínálny tekutý kyslík AIR PRODUCTS, 100 % v/v, medicínálny plyn, skvapalnený

Indeling voor de aflevering : Geneesmiddel niet op medisch voorschrift

Nummer van de vergunning voor het in de handel brengen : BE179672, BE218075

Deze bijsluiter is voor de laatste keer goedgekeurd in

Andere informatiebronnen

Gedetailleerde informatie over dit geneesmiddel is beschikbaar op de website van België/FAGG-AFMPS

<http://www.fagg-afmps.be/>